

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 1^{er} août 2022 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13665, boulevard de Pierrefonds

Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday August 1st, 2022 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13665, boulevard de Pierrefonds

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis. La conseillère Catherine Clément-Talbot est absente.

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis. Councillor Catherine Clément-Talbot is absent.

Le directeur d'arrondissement substitut, monsieur Jean-Sébastien Gagnon, et la secrétaire d'arrondissement, M^e Alice Ferrandon, sont présents.

The Acting Director of the Borough, Mr. Jean-Sébastien Gagnon, and the Secretary of the Borough, M^e Alice Ferrandon, were present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Ville de Montréal Police Service Report

Le représentant du SPVM, monsieur Michael McDermott, est présent.

The official of the SPVM, Mr. Michael McDermott, is present.

À 19h03, M. Beis mentionne les événements s'étant produits récemment dans l'arrondissement :

At 7:03 p.m., Mr. Beis mentions the following events that took place in the Borough:

- Problèmes d'excès de vitesse sur les routes de l'arrondissement
- Incident avec un stand de limonade

- Problems with speeding in the Borough's streets
- Incident with a lemonade stand

La conseillère Louise Leroux s'adresse ensuite à M. McDermott :

Councillor Louise Leroux addresses the following concerns to Mr. McDermott:

- Demande de support pour la sécurité aux abords des écoles.
- Nuisance par le bruit, regroupement de véhicules vers 23h00 aux abords de l'Église Roxboro United.

- Request for support for safety around schools
- Noise pollution, vehicle gatherings around 11 p.m. near Roxboro United Church.

Les citoyens suivants posent leurs questions :

The citizens ask the following questions:

- M. Tiery Revel : Nuisance - bruits de moteur sur les routes de l'arrondissement
- M. Pierre Joseph : Zone de travaux du REM
- M. Charles Kenderessy : Limite de vitesse non respectée sur Gouin

- Mr. Tiery Revel: Nuisance – Engine noise on the Borough's streets.
- Mr. Pierre Joseph: REM construction site
- Mr. Charles Kenderessy: Speed limit on Gouin not respected

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Le représentant du SIM n'est pas présent.

Revue des activités

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 19 h 57.

Au cours de cette période, posées par les personnes suivantes ont été traitées :

- M. Tiery Revel
- Nuisance – bruits-moteurs de véhicules
- Nuisance – bruits- coupe de céramique

- M. Laurent Chouinard
- Pompes d'urgence 5^e Avenue

- M. Etienne Côté
- Politique de reconnaissance des OBNL

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0191

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**Questions de
Sujet**

- M. Eric Pyton
- Politique de participation citoyenne

- M. Gerald Wood
- PPU du boulevard Saint-Charles

10.03

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0192

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

The representative of the SIM is not present.

Activities review

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Public Question Period

The public question period started at 7:57 p.m.

During that time, the questions asked by the following persons have been adressed:

- Mr. Tiery Revel
- Noise pollution - vehicle engines
- Noise pollution – ceramic cutting

- Mr. Laurent Chouinard
- Emergency pumps on 5th Avenue

- Mr. Etienne Côté
- NPO recognition policy

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0191

QUESTION PERIOD EXTENSION

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**Questions by
Subject**

- Mr. Eric Pyton
- Citizen participation policy

- Mr. Gerald Wood
- SUP for the boulevard Saint-Charles

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0192

SUSPENSION ET PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

DE suspendre la période de questions et de la prolonger de trente minutes après qu'il ait été disposé de l'ordre du jour de la séance conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0193

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 1^{er} août 2022 soit adopté avec les modifications suivantes:

- Ajout du point 30.03 « Affectation d'une somme de 100 000 \$ pour le projet de sécurisation dans les zones scolaires dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro »
- Retrait du point 40.03 « Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme »

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

QUESTION PERIOD SUSPENSION AND EXTENSION

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO suspend the question period and extend it by thirty minutes after it has been disposed of the sitting agenda in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro,

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0193

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of August 1, 2022 be adopted with the following modifications:

- Addition of item 30.03 "Allocation of \$100,000 for the school zone safety project in the Borough of Pierrefonds-Roxboro"
- Removal of item 40.03 "Urban planning - Special urban planning project"

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0194

PROCÈS-VERBAUX

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 6 juin 2022 à 19 h et les procès-verbaux des séances extraordinaires du 16 juin 2022 à 8 h 30 et du 11 juillet 2022 à 16 h 30, soient approuvés tels que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versés aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.06

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0195

CONTRAT NUMÉRO ST-22-04

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des travaux de drainage, d'aménagement paysager et travaux connexes à différentes adresses dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 14 juillet 2022 et se lisent comme suit :

Soumissionnaire/Tenderer

Ali Excavation inc.

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense totale de 416 784,40 \$, à savoir un montant de 333 427,50 \$, taxes incluses, pour le contrat, 66 685,50 \$, taxes incluses, pour les contingences et 16 671,38 \$, taxes incluses, pour les incidences, pour des travaux de drainage, d'aménagement paysager et travaux connexes à différentes adresses dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0194

MINUTES

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on June 6, 2022 at 7 p.m. and the minutes of the special sittings of the council held on June 16, 2022 at 8:30 a.m. and July 11, 2022 at 4:30 p.m., be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting, and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0195

CONTRACT NUMBER ST-22-04

WHEREAS public tenders were called for drainage, landscaping and related works at various addresses in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on July 14, 2022 and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

333 427,50 \$

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO authorize a total expense of \$416,784.40, to wit an amount of \$333,427.50, taxes included, for the contract, \$66,685.50, taxes included, for the contingencies and \$16,671.38, taxes included, for the incidental costs, for drainage, landscaping and related works at various addresses in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au seul soumissionnaire conforme, **Ali Excavation inc.**, le contrat numéro ST-22-04 au montant de sa soumission, soit 333 427,50 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'assumer le total de cette dépense à 100 % par le Programme décennal d'immobilisations (PDI) de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, pour un montant total de 416 784,38 \$, taxes incluses.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1226936012

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0196

CONTRAT NUMÉRO ST-22-17

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des travaux de réaménagement des aires de jeu, aménagement d'une aire de jeu d'eau et d'un amphithéâtre au parc de Deauville dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 21 juillet 2022 et se lisent comme suit :

Soumissionnaire/Tenderer

Les constructions H2D inc.
Les excavations super inc.
Stradco construction inc.
Les entrepreneurs Bucaro inc.
Les entreprises Pera

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense totale de 2 101 652.09 \$, à savoir un montant de 1 616 655,46 \$, taxes incluses, pour le contrat, 323 331.09 \$, taxes incluses, pour les contingences de 20 % et 161 665 .54 \$, taxes incluses, pour les incidences de 10 %, pour des travaux de réaménagement des aires de jeu, aménagement d'une aire de jeu d'eau et d'un amphithéâtre au parc de Deauville dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

TO grant to the only compliant tenderer, **Ali Excavation inc.**, contract number ST-22-04 in the amount of its tender, to wit \$333,427.50, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

TO assume the total amount of this expense at 100% by the Borough's Ten-Year Programme of Capital Expenditures, for a total amount of \$416,784.38, taxes included.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0196

CONTRACT NUMBER ST-22-17

WHEREAS public tenders were called for redevelopment of playgrounds, construction of a water playground and an amphitheatre at Deauville Park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on July 21, 2022 and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

1 616 655,46 \$
1 749 920,00 \$
1 885 973,00 \$
2 461 917,00 \$
3 176 685,00 \$

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO authorize a total expense of \$2,101,652.09, to wit an amount of \$1,616,655.46, taxes included, for the contract, \$323,331.09, taxes included, for the 20% contingencies and \$161,665.54, taxes included, for the 10% incidental costs, for redevelopment of playgrounds, construction of a water playground and an amphitheatre at Deauville Park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme **Les constructions H2D inc.**, le contrat numéro ST-22-17 au montant de sa soumission, soit 1 616 655,46 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'assumer le total de cette dépense à 100 % par le Programme décennal d'immobilisations (PDI) de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, pour un montant total de 2 101 652.09 \$, taxes incluses.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1226936013

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0197

CONTRAT NUMÉRO SP-2022-10
ANNULATION DU PROCESSUS D'APPEL
D'OFFRES

AU terme du processus d'appel d'offres public pour des services professionnels pour optimiser les mesures de contrôle (d'atténuation) des inondations dues aux crues printanières dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro (du secteur de l'avenue du Château-Pierrefonds à la rue Geneviève);

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'annuler le processus d'appel d'offres puisqu'aucune soumission n'a été reçue.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1226936011

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0198

VERTCITÉ – RENOUELEMENT DU
CONTRAT 19-17701

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

TO grant to the lowest compliant tender **Les constructions H2D inc.**, contract number ST-22-17 in the amount of its tender, to wit \$1,616,655.46, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

TO assume the total amount of this expense at 100% by the Borough's Ten-Year Programme of Capital Expenditures, for a total amount of \$2,101,652.09, taxes included.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0197

CONTRACT NUMBER SP-2022-10
CANCELLATION OF THE TENDERING
PROCESS

FOLLOWING the public tendering process for professional services to optimize flood control (mitigation) measures due to spring flooding in the Borough of Pierrefonds-Roxboro (from avenue du Château-Pierrefonds to rue Geneviève);

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO cancel the tendering process since no tenders were received.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0198

VERTCITÉ – RENEWAL OF
CONTRACT 19-17701

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

D'exercer l'option de renouvellement prévue au contrat accordé à VertCité (CRABE) pour la réalisation des activités du programme Éco-quartier pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour une période d'un an, soit du 1^{er} septembre 2022 au 31 août 2023 au coût de 103 311,94 \$, taxes incluses, conformément à l'appel d'offres public numéro 19-17701;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1229357004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0199

SUBVENTIONS AVEC CONVENTIONS –
PROGRAMME D'INTERVENTION DE MILIEU
POUR LES JEUNES 12-30 ANS

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

QUE des subventions totalisant 17 350 \$ soient octroyées aux deux organismes suivants pour la période du 2 août 2022 au 31 décembre 2022 selon le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre de la période de transition 2022 du Programme d'intervention de milieu pour les jeunes 12-30 ans :

– Action jeunesse de L'Ouest-de-l'Île
Travail de rue-milieu Pierrefonds/Roxboro

– Maison Caracol CPSC de Pierrefonds-Est
Comité des droits des enfants

QUE le conseil d'arrondissement approuve les projets de conventions entre la Ville de Montréal et chacun des organismes, établissant les modalités et les conditions de versement de ces subventions;

QUE madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer lesdites conventions au nom de l'arrondissement;

QUE ces subventions soient payées selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1224991013

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0200

TO exercise the renewal option provided in the contract granted to VertCité (CRABE) for the realization of activities of the Éco-quartier program in the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a one-year period, from September 1, 2022 to August 31, 2023 at a cost of \$103,311.94, taxes included, according to public tender number 19-17701;

TO charge this expense according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0199

SUBSIDIES WITH AGREEMENTS –
PROGRAMME D'INTERVENTION DE
MILIEU POUR LES JEUNES 12-30 ANS

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

THAT subsidies totaling \$17,350 be granted to the following two organizations for the period from August 2, 2022 to December 31, 2022 and according to the amount indicated for each, within the 2022 transition period for the Programme d'intervention de milieu pour les jeunes 12-30 ans:

8 675 \$

8 675 \$

THAT the Borough Council approve the draft agreements between Ville de Montréal and each organization establishing the terms and conditions for payment of these subsidies;

THAT Mrs. Louise Zampini, division head, Culture, Libraries and Social Development, be authorized to sign said agreements on behalf of the Borough;

THAT these subsidies be payable according to the financial information described in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0200

POLITIQUE DE RECONNAISSANCE ET DE SOUTIEN DES ORGANISMES À BUT NON LUCRATIF (OBNL)

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement reconnaisse les sept (7) organismes à but non lucratif visés par la Liste des organismes à but non lucratif reconnus, dans le cadre de la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes à but non lucratif (OBNL) de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, élaborée par la direction Culture, Sports, Loisirs, Développement social :

- Ligue de volley-ball (femmes) de Pierrefonds
- Société Québécoise du syndrome d'Angelman
- Table de Quartier du Nord de l'Ouest de l'Île de Montréal
- Association Italo-Canadienne de l'Ouest de l'Île de Montréal
- Orchestre Philharmonique Équitable
- Club de Bowling de Pierrefonds
- Centre Bienvenue inc.

QUE cette reconnaissance des organismes entre en vigueur dès son adoption.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.06 1224911006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0201

AFFECTATION DU SURPLUS DE GESTION DÉGAGÉ DE L'EXERCICE FINANCIER 2021

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

CONFORMÉMENT aux règles d'affectation du surplus, que le surplus de gestion dégagé de l'exercice financier 2021 au montant de 3 300 400 \$ soit réparti de la façon suivante :

NON-PROFIT ORGANIZATIONS (NPO) RECOGNITION AND SUPPORT POLICY

**It was moved
by Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded
by Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough council recognize the seven (7) non-profit organizations referred to in the List of recognized non-profit organizations, within the framework of the Policy for the recognition and support of non-profit organizations (NPO) in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, developed by the Culture, Sports, Leisure and Social Development Department:

- Pierrefonds Volley-Ball (women) League
- Quebec Angelman Society
- Table de Quartier du Nord de l'Ouest de l'Île de Montréal
- West Island Italo Canadian Association
- Equitable philharmonic orchestra
- Pierrefonds Lawn Bowling Club
- Centre Bienvenue inc.

THAT this recognition of organizations comes into effect upon its adoption.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0201

ALLOCATION OF MANAGEMENT SURPLUS RELEASED FROM THE FINANCIAL YEAR 2021

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

IN ACCORDANCE with the surplus allocation rules, that the budgetary surplus released from the fiscal year 2021 in the amount of \$3,300,400 be shared out as follows:

- Que la somme de 363 453 \$ soit affectée à la réserve dédiée à la stabilisation du coût du déneigement;
 - Que la somme de 225 000 \$ soit affectée à la stabilisation des coûts « santé et sécurité au travail »;
 - Que la somme de 1 000 000 \$ soit affectée à la réserve pour l'équilibre budgétaire;
 - Que le solde de 1 711 947 \$ du surplus de 2021 soit considéré comme un surplus libre, à l'usage de l'arrondissement.
- That the amount of \$363,453 be allocated to the reserve dedicated to the stabilization of snow removal costs;
 - That the sum of \$225,000 be allocated to stabilize "health and safety at work" costs;
 - That the sum of \$1,000,000 be appropriated to the Reserve for Balanced Budget;
 - That the balance of \$1,711,947 of the 2021 surplus be considered as a free surplus, for the use of the Borough.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

30.01 1224902003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0202

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0202

REDDITION DES COMPTES DES DEMANDES DE PAIEMENT ET ENGAGEMENTS

ACCOUNTABILITY REPORT ON REQUESTS FOR PAYMENT AND LIABILITIES

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE la reddition financière constituée de la liste des chèques mensuels, de la liste des virements, ainsi que de la liste des bons de commande et autres dépenses des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, préparée par monsieur Gaétan Brunet, chef de division, Ressources financières et matérielles, au montant de 281 260,74 \$ pour la période du 30 avril au 27 mai 2022, soit approuvée telle que soumise aux membres du conseil d'arrondissement.

THAT the financial accountability, composed of the monthly cheque list, the transfer of funds list as well as the purchase order list and other expenditures of the various services of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, prepared by Mr. Gaétan Brunet, Division Head, Financial and Material Resources, in the amount of \$281,260.74 for the period from April 30 to May 27, 2022 be approved as submitted to the members of the Borough Council.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

30.02 1228388006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0203

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0203

AFFECTATION DU SURPLUS BUDGÉTAIRE PROJET DE SÉCURISATION DANS LES ZONES SCOLAIRES

APPROPRIATION OF BUDGETARY SURPLUS SCHOOL ZONE SAFETY PROJECT

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE soit autorisée l'affectation d'une somme de 100 000 \$, à même le surplus budgétaire pour le projet de sécurisation dans les zones scolaires dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.03 1223050015

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0204

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT CA29 0040-52

Avis de motion est donné par la conseillère Louise Leroux de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0040-52 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'apporter diverses corrections et divers ajustements à l'article 70 sur les usages additionnels autorisés pour les usages des catégories d'usages « Habitation unifamiliale (H1) », « Habitation bifamiliale et trifamiliale (H2) » et « Habitation multifamiliale (H3) », à l'article 73 sur les dispositions générales applicables à un usage additionnel, à l'article 75 sur les dispositions particulières applicables à un usage additionnel « Commerce de service » et à l'article 76 sur les dispositions particulières applicables à un usage additionnel « Service de garde en milieu familial ».

40.01 1229155016

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0205

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT
CA29 0040-52

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

THAT be authorized the appropriation of a sum of \$100,000, from the budgetary surplus for the school zone safety project in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT this expense be paid according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0204

NOTICE OF MOTION –
BY-LAW NUMBER CA29 0040-52

Notice of motion is given by Councillor Louise Leroux of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0040-52 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to make various corrections and adjustments to article 70 concerning additional authorized uses for the "Single-family dwelling (H1)", "Two and three family dwelling (H2)" and "Multi-family dwelling (H3)" uses, to article 73 on the general provisions applicable to an additional use, to article 75 on the specific provisions applicable to an additional "Service business" use and to article 76 on the specific provisions applicable to an additional use "Family daycare service".

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0205

FIRST DRAFT BY-LAW CA29 0040-52

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0040-52 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'apporter diverses corrections et divers ajustements à l'article 70 sur les usages additionnels autorisés pour les usages des catégories d'usages « Habitation unifamiliale (H1) », « Habitation bifamiliale et trifamiliale (H2) » et « Habitation multifamiliale (H3) », à l'article 73 sur les dispositions générales applicables à un usage additionnel, à l'article 75 sur les dispositions particulières applicables à un usage additionnel « Commerce de service » et à l'article 76 sur les dispositions particulières applicables à un usage additionnel « Service de garde en milieu familial »;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1229155016

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0206

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT CA29 0040-53

Avis de motion est donné par le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0040-53 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins de réduire le nombre d'étages à six (6) dans les zones H4-4-282, H3-4-272-2, P-5-328, P-5-317, P-5-317-1, H4-5-290 et H4-5-295 pour les catégories d'usages supérieurs à 6 (six) étages et augmenter le nombre d'étages à six (6) dans les zones C-5-316, C-5-318, H4-5-319, H4-4-282 et H4-5-295 pour les catégories d'usages inférieures à six (6) étages.

40.02 1223840004

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0040-52 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to make various corrections and adjustments to article 70 concerning additional authorized uses for the "Single-family dwelling (H1)", "Two and three family dwelling (H2)" and "Multi-family dwelling (H3)" uses, to article 73 on the general provisions applicable to an additional use, to article 75 on the specific provisions applicable to an additional "Service business" use and to article 76 on the specific provisions applicable to an additional use "Family daycare service";

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law and for this purpose be published the requisite public notices.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0206

NOTICE OF MOTION –
BY-LAW NUMBER CA29 0040-53

Notice of motion is given by Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0040-53 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to reduce the number of storeys to six (6) in H4-4-282, H3-4-272-2, P-5-328, P-5-317, P-5-317-1, H4-5-290 and H4-5-295 zones for use categories higher than six (6) storeys and increasing the number of storeys to six (6) in C-5-316, C-5-318, H4-5-319, H4-4-282, and H4-5-295 zones for use categories lower than six (6) storeys.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0207

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT D'EMPRUNT CA29 0133

Le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté le règlement CA29 0133 autorisant un emprunt de 4 000 000 \$ pour financer les travaux de réaménagement de parcs et espaces verts sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations, dont le projet est déposé avec le sommaire décisionnel.

40.04 1226781002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0208

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT D'EMPRUNT CA29 0134

Le conseiller Benoit Langevin donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté le règlement CA29 0134 autorisant un emprunt de 2 000 000 \$ pour la réalisation de travaux de réfection de rues et travaux connexes dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations, dont le projet est déposé avec le sommaire décisionnel.

40.05 1226781003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0209

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT D'EMPRUNT CA29 0135

La conseillère Louise Leroux donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté le règlement CA29 0135 autorisant un emprunt de 3 000 000 \$ pour le financement de travaux relatifs aux bâtiments municipaux et l'acquisition de mobilier de bureau et de matériel informatique pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations, dont le projet est déposé avec le sommaire décisionnel.

40.06 1226781004

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0207

NOTICE OF MOTION –
BORROWING BY-LAW CA29 0133

Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, by-law CA29 0133 will be presented authorizing the borrowing of \$4,000,000 for the redevelopment of parks and green spaces within the territory of the Borough of Pierrefonds Roxboro under the ten-year programme of capital expenditures, whose project is filed with the decision-making summary.

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0208

NOTICE OF MOTION –
BORROWING BY-LAW CA29 0134

Councillor Benoit Langevin gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, the by-law CA29 0134 will be presented authorizing the borrowing of \$2,000,000 for the realization of road repair work and related work in the Borough of Pierrefonds Roxboro under the ten-year programme of capital expenditures, whose project is filed with the decision-making summary.

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0209

NOTICE OF MOTION –
BORROWING BY-LAW CA29 0135

Councillor Louise Leroux gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, the by-law CA29 0135 will be presented authorizing the borrowing of \$3 000,000 for work related to the municipal buildings and the acquisition of office furniture and computer equipment for the Borough of Pierrefonds Roxboro under the ten-year programme of capital expenditures, whose project is filed with the decision-making summary.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0210

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003177830
14 045, BOULEVARD GOUIN OUEST
LOTS 1 843 332 ET 1 843 333

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 6 juillet 2022, le conseil **refuse** la demande de dérogation mineure à l'effet de permettre dans la zone H4-5-295, pour un nouveau bâtiment occupé par un usage de la catégorie « habitation multifamiliale (h3) » :

- une distance de moins de 3 m par rapport à une ligne de terrain pour une construction souterraine non apparente;
- une exemption de l'obligation de prévoir un garage privé dissimulé desservant un usage « habitation multifamiliale (h3) »;
- une allée d'accès à 0,50 m d'une ligne latérale au lieu du minimum requis de 1 m;
- une bande gazonnée à moins de 1 m d'une ligne latérale, considérant que l'application du règlement de zonage CA29 0040 ne cause pas un préjudice sérieux au requérant puisqu'il s'agit d'un nouveau bâtiment et en ce sens, le requérant peut se conformer à la réglementation en vigueur.

Tel que montré sur le plan d'implantation, minute 4445, préparé par l'arpenteur-géomètre François Danis, daté du 28 février 2022.

Ceci pour le 14 045, boulevard Gouin Ouest
Lots 1 843 332 et 1 843 333

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1225300007

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0210

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003177830
14 045, BOULEVARD GOUIN OUEST
LOTS 1 843 332 AND 1 843 333

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee at its meeting held on July 6, 2022, the Council **refuse** the following minor exemption in order to allow in H4-5-295 zone, for a new building occupied by a use in the "multi-family dwelling (h3)" category:

- a distance of less than 3 m from a lot line for an unseen underground structure;
- an exemption from the requirement to provide a private concealed garage serving a "multi-family dwelling (h3)" use;
- a driveway within 0.50 m of a side line instead of the required minimum of 1 m;
- a grass strip within 1 m of a side line, considering that the application of zoning by-law CA29 0040 does not cause serious prejudice to the applicant since it is a new building and in this sense, the applicant can comply with the regulations in force.

As shown on the implementation plan, minutes 4445, prepared by land surveyor François Danis, dated February 28, 2022.

This for the 14 045, boulevard Gouin Ouest
Lots 1 843 332 and 1 843 333

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0211

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003182538
4192, RUE GAMELIN
LOT 1 071 739

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 6 juillet 2022, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

4192, rue Gamelin
Lot 1 071 739

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre dans la zone H1-4-285, pour un bâtiment résidentiel unifamilial isolé :

- une galerie existante à 1,64 mètre de la ligne latérale de lot au lieu des 2 mètres de marge latérale minimale requise;
- une remise existante à 0,08 mètre de la ligne latérale de lot au lieu du 0,5 mètre de la ligne latérale minimale requise;
- une marge avant de 5,57 mètres pour le bâtiment principal existant au lieu de la marge avant minimale de 6 mètres;
- une marge latérale de 1,86 mètre pour le bâtiment principal existant au lieu de la marge latérale minimale de 2 mètres;
- à un perron existant d'empiéter de 1,97 mètre dans la marge avant de 6 mètres alors que le maximum d'empiètement en marge avant est de 1,8 mètre.

Tel que montré sur le plan d'implantation, minute 4656, préparé par l'arpenteur-géomètre François Danis, daté du 31 mai 2022.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.08 1225300008

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0211

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003182538
4192, RUE GAMELIN
LOT 1 071 739

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on July 6, 2022, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

4192, rue Gamelin
Lot 1 071 739

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in H1-4-285 zone, for a detached residential single-family dwelling:

- an existing porch at 1.64 metres from the side lot line instead of the required minimum side setback of 2 metres;
- an existing shed at 0.08 metres from the side lot line instead of the 0.5 metre minimum side lot line requirement;
- a front setback of 5.57 metres for the existing main building in lieu of the minimum front setback of 6 metres;
- a side setback of 1.86 metres for the existing main building in lieu of the minimum side setback of 2 metres;
- to an existing stoop to encroach 1.97 metres into the 6 metre front setback when the maximum front setback encroachment is 1.8 metres.

As shown on the implementation plan, minutes 4656, prepared by François Danis, land surveyor, on May 31, 2022.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0212

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003183654
19 306, RUE DES PALEFRENIERS
LOT 2 860 716

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 6 juillet 2022, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

19 306, rue des Palefreniers
Lot 2 860 716

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre dans la zone H1-3-137, pour un bâtiment résidentiel unifamilial isolé :

- Une pergola en cour arrière d'une superficie de 28 m² au lieu du maximum requis de 14 m².

Tel que montré sur le plan d'implantation préparé par l'architecte paysagiste Chantal de Menezes, daté du 16 mai 2022.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1225300009

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0213

P.I.I.A. – LOT 1 368 754
5535, RUE ALBERT

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale relatif à la construction d'une résidence unifamiliale isolée au 5535, rue Albert, sur le lot 1 368 754 du cadastre du Québec, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, aux conditions suivantes :

- Que de la brique en soldat soit

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0212

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003183654
19 306, RUE DES PALEFRENIERS
LOT 2 860 716

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on July 6, 2022, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

19 306, rue des Palefreniers
Lot 2 860 716

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in H1-3-137 zone, for a detached residential single-family dwelling:

- A rear yard pergola with an area of 28 m² instead of the required maximum of 14 m².

As shown on the implementation plan prepared by landscape architect Chantal de Menezes, dated May 16, 2022.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0213

S.P.A.I.P. – LOT 1 368 754
5535, RUE ALBERT

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme related to the construction of a detached single-family dwelling at 5535, rue Albert, on lot 1 368 754 of the cadastre of Quebec, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes, at the following conditions:

- That soldier brick be added over

ajoutée au-dessus des portes, de la porte de garage et des fenêtres;

- Que des bandeaux encadrent les fenêtres et soulignent les ouvertures;
- Que l'ensemble des fenêtres comportent des allèges en pierre.

doors, garage door and windows;

- That bands frame the windows and underline the openings;
- That all windows have stone sills.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.10 1229155015

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0214

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0214

P.I.I.A. – LOT 3 851 729
888, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE

S.P.A.I.P. – LOT 3 851 729
888, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale relatif à l'agrandissement du bâtiment unifamilial isolé situé au 888, chemin de la Rive-Boisée, sur le lot 3 851 729 du cadastre du Québec, présenté à la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 6 juillet 2022, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

THAT the site planning and architectural integration programme related to the extension of the detached single-family building located at 888, chemin de la Rive-Boisée, on lot 3 851 729 of the cadastre of Quebec, presented at the Urban Planning Advisory Committee meeting held on July 6, 2022, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.11 1228707011

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0215

P.I.I.A. – LOT 1 368 291
13483, BOULEVARD GOUIN OUEST

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le mercredi 6 juillet 2022;

CONSIDÉRANT QUE le lot 1 368 291 est situé dans la zone 3 « parcours riverain » selon l'annexe A du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale relatif à la subdivision en quatre du lot 1 368 291 du cadastre du Québec, situé au 13483, boulevard Gouin Ouest, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, malgré la recommandation défavorable du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) lors de sa réunion tenue en visioconférence le 6 juillet 2022.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.12 1228707013

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0216

P.I.I.A. – LOT 1 389 834
9, 4^E AVENUE NORD

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale relatif à la construction d'un nouveau bâtiment trifamilial isolé de deux étages au 9, 4^e Avenue Nord, sur le lot 1 389 834 du cadastre du Québec, présenté à la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 6 juillet 2022, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0215

S.P.A.I.P. – LOT 1 368 291
13483, BOULEVARD GOUIN OUEST

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on Wednesday, July 6, 2022;

CONSIDERING THAT lot 1 368 291 is located in zone 3 "riparian route" according to appendix A of the site planning and architectural integration program by-law CA29 0042;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme related to the subdivision into four of lot 1 368 291 of the cadastre of Quebec, located at 13483, boulevard Gouin Ouest, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes, despite the unfavourable recommendation of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) during its videoconference meeting held on Wednesday, July 6, 2022.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0216

S.P.A.I.P. – LOT 1 389 834
9, 4^E AVENUE NORD

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme related to the construction of a new detached two-storey three-family building at 9, 4^e Avenue Nord, on lot 1 389 834 of the cadastre of Quebec, presented at the Urban Planning Advisory Committee meeting held on July 6, 2022, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.13 1229155018

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0217

P.I.I.A. – LOT 1 841 745
14695, BOULEVARD GOUIN OUEST

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale relatif à l'installation de clôtures au 14695, boulevard Gouin Ouest, sur le lot 1 841 745 du cadastre du Québec, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, aux conditions suivantes :

Cour latérale gauche

- Que la clôture soit implantée en cour latérale et en alignement avec le mur de la maison;
- Que la clôture de métal (options 1 ou 2) à installer de chaque côté de la piscine soit d'une hauteur de 6 pieds afin de s'harmoniser avec la clôture de 6 pieds proposée en avant de la piscine;
- Que le style de clôture en avant de la piscine soit celle de 6 pieds de haut, de couleur grise en composite de bois avec le motif en forme de feuilles dans le haut de la clôture;

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0217

S.P.A.I.P. – LOT 1 841 745
14695, BOULEVARD GOUIN OUEST

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme related to the installation of fences at 14695, boulevard Gouin Ouest , on lot 1 841 745 of the cadastre of Quebec, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes, at the following conditions:

Left side yard

- That the fence be located in the side yard and in line with the wall of the house;
- That the metal fence (option 1 or 2) to be installed on each side of the pool be 6 feet high to match the proposed 6 feet high fence in front of the pool;
- That the style of fence in front of the pool be the 6 feet high, gray wood composite fence with the leaf pattern at the top of the fence;

Cour latérale droite

· Que la clôture de métal soit identique à celle utilisée dans la cour latérale gauche de chaque côté de la piscine.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.14 1228707012

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0218

COMITÉ DE CIRCULATION ET DE SÉCURITÉ
ROUTIÈRE

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la réunion du Comité de circulation et sécurité routière tenue le 24 mai 2022 soit approuvé tel que soumis;

QUE l'Annexe « A » du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds soit modifiée comme suit:

QUE le règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soit modifié comme suit :

1. 4^e Avenue Sud

QUE soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transports Québec sur la rue 4^e Avenue Sud, Roxboro, vis à vis le Parc Lalande, entre les entrées du 103 et 105, 4^e Avenue Sud, Roxboro;

Tel qu'indiqué aux croquis numéros 20-135504 et 21-86611 ci-joints.

2. Chemin de la Rive-Boisée

QUE soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transports Québec sur chemin de la Rive-Boisée, Pierrefonds, vis à vis le Parc de la Rive Boisée et la borne d'incendie à la hauteur du 350, chemin de la Rive-Boisée, Pierrefonds;

Right side yard

· That the metal fence be identical to that used in the left side yard on each side of the pool.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0218

TRAFFIC AND ROAD SAFETY
COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meeting held on May 24, 2022 be approved as submitted;

THAT the Annex "A" of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds be modified as follows:

THAT by-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows:

1. 4^e Avenue Sud

THAT a speed bump be installed with dimensions, markings and signs conforming to Transport Quebec's Tome V standards on 4^e Avenue Sud, Roxboro, facing Lalande Park, between the entrances to 103 and 105 4^e Avenue Sud, Roxboro;

As indicated on sketches numbers 20-135504 and 21-86611 attached herewith.

2. Chemin de la Rive-Boisée

THAT a speed bump be installed with dimensions, markings and signs conforming to Transport Quebec Tome V standards on chemin de la Rive-Boisée, Pierrefonds, facing de la Rive Boisée Park and the fire hydrant at 350, chemin de la Rive-Boisée, Pierrefonds;

QUE soit installée une signalisation « Passage pour personnes » (Tome V 2.28.1) combinée avec un dos d'âne allongé à la traverse piétonne existante sur chemin de la Rive-Boisée, à l'extrémité nord du parc, près de l'entrée de la piscine extérieure. Les panneaux « Passage pour piétons sur dos d'âne allongé » (P-270-33) doivent être installés conformément au dessin normalisé 026B;

QUE le dos d'âne allongé soit construit selon les normes du DTNI-3B. Le marquage des passages pour personnes doit être conforme aux dispositions du chapitre 6 « Marques sur la chaussée »;

QUE les trottoirs donnant accès au dos d'âne allongé soient modifiés pour qu'ils soient conformes aux normes d'accessibilité universelle;

QUE soit déplacée d'environ 30 m la balise flexible présentement située sur la ligne axiale près du 489, chemin de la Rive-Boisée pour l'intégrer au « Passage pour personnes » combiné avec un dos d'âne allongé. Cette balise piétonnière P-270-2-C sera en complément des panneaux de traverse du passage pour piétons (Tome V 2.28.9). La balise doit être installée sur la chaussée, au centre du passage et au centre du chemin.

Tel qu'indiqué aux croquis numéros 21-81186, 21-102693, 21-134759 et 21-192020 ci-joints.

3. Intersection des boulevards Jacques-Bizard et de Pierrefonds

QUE soient enlevés la tige et le panneau « Arrêt interdit » (P-160-1) à 21 m du coin sud-est des boulevards Jacques-Bizard et de Pierrefonds et d'installer un panneau « Arrêt interdit avec flèche » (P-160-1-G) sur le fût situé à 38 m du même coin, ceci afin d'améliorer la visibilité du feu de circulation (Référence au Tome V : 2.19);

Tel qu'indiqué au croquis numéro 22-97145 ci-joint.

40.15 1223050013

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0219

PROCÈS-VERBAUX – COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du

THAT be installed a "Pedestrian Crossing" sign (Volume V 2.28.1) combined with an elongated speed bump at the existing pedestrian crossing on chemin de la Rive-Boisée, at the north end of the park, near the entrance to the outdoor pool. The "Pedestrian Crossing over Extended Speed Bump" signs (P-270-33) shall be installed in accordance with Standard Drawing 026B;

THAT the elongated speed bump be constructed in accordance with NCDOT-3B standards. Crossing markings shall be in accordance with Chapter 6 "Pavement Markings";

THAT the sidewalks providing access to the elongated speed bump be modified to meet universal accessibility standards;

THAT the flexible beacon currently located on the centre line near 489 chemin de la Rive-Boisée be moved approximately 30 m to be integrated with the "Crossing for Persons" combined with an elongated speed bump. This P-270-2-C pedestrian beacon shall be in addition to the crosswalk signs (Volume V 2.28.9). The beacon shall be installed in the roadway in the center of the crosswalk and in the center of the road.

As indicated on sketches numbers 21-81186, 21-102693, 21-134759 and 21-192020 attached herewith.

3. Intersection des boulevards Jacques-Bizard et de Pierrefonds

THAT the "No stop sign" (P-160-1) at 21 m from the southeast corner of Jacques-Bizard and Pierrefonds boulevards and the "No stop sign with arrow" (P-160-1-G) on the shaft located at 38 m from the same corner be removed to improve the visibility of the traffic light (Reference to Volume V: 2.19);

As indicated on sketch number 22-97145 attached herewith.

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0219

MINUTES – URBAN PLANNING ADVISORY COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the

dépôt des procès-verbaux de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 8 juin 2022 ainsi que de la réunion tenue le 6 juillet 2022.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.01 1229155017

**Questions de
Sujet**

- Mme Martha Bond
- 40.03 - PP-2022-001
- 40.02 - Avis de motion CA29 0040-53

- M. Pierre Joseph
- Zone de travaux du REM
- Zone de gazon sans entretien

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0220

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 21 H 14.

70.01

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on May 4, 2022 as well as the meeting held on July 6, 2022.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**Questions by
Subject**

- Mrs. Martha Bond
- 40.03 - PP-2022-001
- 40.02 -Notice motion CA29 0040-53

- Mr. Pierre Joseph
- REM construction site
- Grass area left with no maintenance

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0220

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 9:14 P.M.

Alice FERRANDON
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough